



## CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU în încheierea lucrărilor Plenarei C.C. al P.C.R. din 16 decembrie 1970

Stimați tovarăși,

După cum s-a văzut, prevederile planului de stat pe 1971 se înscriu atât în spiritul direcțiilor Congresului al X-lea al partidului, cât și în liniile proiectului de plan trimis încă din luna iulie tuturor unităților economice. Precizările și completările care au fost aduse între timp au îmbunătățit o serie de prevederi, asigurând, totodată, posibilitatea realizării unui ritm mai accentuat de dezvoltare a economiei noastre naționale. Caracteristica principală a planului pe 1971, cu de altfel a întregului cincinal viitor, este însă punerea în centrul preocupărilor organelor de partid și de stat, a tuturor oamenilor muncii a obiectivului ridicării calitative a activității economice în toate domeniile. Această caracteristică generală va trebui să fie pe parcurs tot mai mult accentuată. Creșterea eficienței economice, asigurarea unei calități superioare a produselor, sporirea productivității muncii sînt, pînă la urmă, problemele esențiale ale economiei, de bună lor soluționare depinzînd însăși dezvoltarea cu succes a societății noastre socialiste în viitor. Cred că putem afirma că realizarea prevederilor următorului cincinal va permite României să treacă realmente într-o etapă superioară a dezvoltării sale economice. De aceea, se impune să luăm toate măsurile, să depunem toate eforturile pentru ca prevederile planului și îndreptările acestuia să fie realizate în cele mai bune condiții.

O problemă deosebită, asupra căreia doresc să mă opresc pe scurt, este valorificarea tot mai intensă a resurselor interne de materii prime și materiale. Aceasta va trebui să constituie de asemenea, o preocupare centrală a tuturor organelor noastre economice de sus pînă jos și de jos pînă sus. De punerea în valoare a resurselor interne, chiar a zăcămintelor cu conținut mai sărac de substanțe utile, depinde realizarea viitorului cincinal, crearea unei baze solide pentru activitatea viitoare. Avem în țară zăcăminte încă insuficient folosite, avem rezerve pentru o serie de domenii ale producției materiale care, bine valorificate, pot să ne creze disponibilități însemnate pentru export. Tocmai de aceea, în prevederile noului plan s-au accentuat cerințele pentru o mai bună valorificare a resurselor interne de materii prime. Chiar peste ceea ce este înscris în proiectul prezentat s-au căutat posibilități noi și — pînă la dezbaterile plenarei cincinului primăvara în plina sesiune a Comitetului Central sau în vîră în Conferința Națională — va trebui încă să aducem serioase îmbunătățiri în acest domeniu.

Au vorbit aici atât prim-secretari, cât și directori de centrale și întreprinderi, miniștri, alți membri ai Comitetului nostru Central. Discuțiile au

relevat o deplină unanimitate în aprobarea planului și a bugetului, precum și a măsurilor adoptate în ședința comisiilor Comitetului Executiv și a Consiliului de Miniștri privind îmbunătățirea proiectului de plan pe 1971 și a proiectului de plan cincinal, cit și perfecționarea organizării, conducerii și planificării agriculturii. S-au făcut, totodată, pe drept cuvînt, unele observații și critici întemeiate la adresa activității unor miniștri și organe centrale, au fost formulate o serie de propuneri de îmbunătățire a muncii noastre, în cea mai mare parte juste, și de care va trebui să se țină seama. Unele dintre ele urmează să fie introduse în plan. Altele, referitoare la stilul și metodele de muncă în economie, la necesitatea îmbunătățirii aprovizionării tehnico-materiale, — care nu se referă la prevederile planului propriu-zis — trebuie să ne stea în atenție în activitatea curentă, practică de realizare a planului.

Este adevărat, tovarăși, aprovizionarea tehnico-materială este una din problemele cele mai importante ale activității economice. Este necesar să luăm măsuri energice pentru ca în cadrul prevederilor de plan, a normelor de consum stabilite să realizăm o aprovizionare ritmică, în condiții corespunzătoare, în toate ramurile economiei naționale. Deficiențele care s-au manifestat în acest domeniu, nu se datorează atât lipsurilor cantitative de materiale, ci faptului că nu s-a asigurat livrarea la timp a materiilor prime și altor produse necesare, că cooperarea între întreprinderi pentru realizarea diferitelor ansamble și subansamble lasă încă mult de dorit. Aceste neajunsuri provoacă serioase creșteri în desfășurarea procesului de fabricație, afectează ritmicitatea producției. Pentru îmbunătățirea situației s-au stabilit o serie de măsuri, iar altele vor trebui luate în continuare; se lucrează de altfel și la o lege menită să reglementeze mai bine întregul sistem de aprovizionare tehnico-materială. Este însă limpede că orice lege am adopta, ea nu va putea rezolva de la sine problema, dacă fiecare ministru, fiecare centrală și unitate economică nu se va ocupa cu mai multă răspundere de asigurarea aprovizionării tehnico-materiale, de respectarea normelor de consum, de buna gospodărire a materiilor prime și materialelor.

S-au adus critici în legătură cu încheierea și respectarea contractelor economice, reținîndu-se o serie de neajunsuri în această privință. Este adevărat, că legea contractelor s-a adoptat abia în primăvara acestui an. Însă nimic nu a împiedicat centralele întreprinderi să încheie contracte necesare, mai cu seamă cu proiectul de plan a fost transmis unităților încă din luna iulie, iar modificările aduse ulterior nu pun în discuție prevederile de ansamblu, fondul programului de dezvoltare. Neînche-

ierea unor contracte pentru producția internă este cu totul nejustificată. Sigur, în priveste contactelor în exterior, trebuie să ținem seama de faptul că încheierea lor depinde nu numai de noi, ci și de parteneri, dar și aici trebuie acționat mai intens pentru a contracta din timp o cât mai mare parte a producției destinate pieței externe.

În toate privințele se impune o mai mare preocupare pentru creșterea rolului centralelor și întreprinderilor. Trebuie avut în vedere că activitatea provizoriei tehnico-materiale, cit și cele privind încheierea contractelor depind, pînă la urmă, de munca fiecărei organizații și întreprinderi economice. Fiștele, ministerele au datorat să ajute și să sprijine eficient unitățile, să intervină prompt unde apar greutăți, dar centralele și întreprinderile trebuie să-și exercite într-o măsură mult mai mare competențele și răspunderea largă ce li s-au atribuit. Așa cum am mai spus, de la începutul anului viitor vor crește și mai mult atribuțiile centralelor, mai cu seamă în ce privește comerțul exterior. Fiecare centrală va răspunde direct de realizarea exportului. Este necesar să se înțeleagă că sarcinile de a conduce a producției încep cu achiziționarea materiilor prime și utilitatelor necesare și se termină o dată cu vânzarea în țară sau în străinătate a mărfurilor fabricate. Numai atunci cînd se încesăvîșă contravaloarea produselor — în lei sau în valută — se încheie ciclul de producție și numai după aceasta se poate considera că întreprinderea, conducerea ei, întregul personal și-au îndeplinit sarcinile deplin obligatiile față de societate.

Doresc să subliniez și cu acest prilej că asigurarea exporturilor reprezintă o problemă de primă importanță a activității noastre economice. În anul acesta, o serie de ministere, centrale și județe nu își realizează sarcinile de export. Sigur, am avut greutăți în agricultură, în industria alimentară — ramuri la care am diminuat prevederile inițiale de export pentru a putea asigura aprovizionarea populației. Încă din luna mai am discutat, însă, să luăm măsuri cel puțin în parte aceste minusuri prin suplimentarea exportului de produse industriale. Sînt, într-adevăr, ministere care nu îndeplinesc sarcinile — și aș dori să menționez efortul, munca pozitivă depuse în acest sens de Ministerul Industrii Lemnului care își îndeplinește în condiții bune, la termen, nu numai planul de producție, ci și cel de export, aducînd chiar în plus câteva milioane de lei valută. Există însă și ministere industriale care nu numai că nu și-au realizat planul, dar au creat greutăți. Comitetul județene de partid și consiliile populare trebuie să ele să acorde mai multă atenție pro-

(Continuare în pag. a 3-a)

## LUCRĂRILE SESIUNII MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

Marea Adunare Națională s-a întrunit ieri, 17 decembrie 1970, pentru a dezbate Planul de dezvoltare a economiei naționale și Bugetul de stat pe anul 1971, primul an dintr-un nou cincinal care deschide României socialiste o cale și mai largă de progres și prosperitate. Lucrările primei ședințe au început la ora 10, în sala Marii Adunări Naționale se aflau, alături de deputați, numeroși invitați — conducători de instituții centrale și organizații obștești, activități de partid și de stat, personalități ale vieții economice, științifice și culturale, ziaristi. Era, de asemenea, prezenti sînt ai misiunilor diplomatice acreditate în țara noastră, precum și corăspandanți ai presei străine.

Deputații și invitații au întâmpinat cu puterice și îndelungi aplauze sosirea în sala de ședințe a conducătorilor partidului și statului.

În loja din dreapta au luat loc tovarășii Nicolae Ceaușescu, Emil Bodnaru, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Virgil Trofin, Ilie Verdet, Maxim Berghianu, Florian Dănilache, Constantin Drăgan, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Petre Lupu, Manea Mănescu, Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Leonie Răutu, Gheorghe Stoica, Vasile Vîlcu.

În loja din stînga se aflau membrii Consiliului de Stat.

Lucrările sesiunii au fost deschise de tovarășii Ștefan Voitec, președintele Marii Adunări Naționale.

Deputații și invitații au pătrosat un moment de reculegere în memoria deputatului acad. prof. Costin Neștescu, reprezentant strălucit al științei românești, exponat de seamă al științei internaționale, stîns din viață în perioada care s-a scurs de la ultima sesiune a M.A.N.

Marea Adunare Națională a adoptat, în unanimitate, următoarele ordine de zi:

1. — Verificarea legalității alegerii ca deputat a tovarășului Miron Constantinescu, în circumscripția electorală nr. 10 — „Gheorghe Gheorghiu-Dej”, din județul Bacău;

2. — Proiectul de lege pentru adoptarea Planului de stat al economiei naționale pe anul 1971;

3. — Proiectul de lege pentru adoptarea Bugetului de stat pe anul 1971;

4. — Proiectul de lege pentru prelungirea aplicării Legii nr. 22 din 1967 privind unele măsuri de perfecționare a conducerii și planificării economiei naționale;

5. — Proiectele de lege pentru aprobarea decretelor cu putere de lege emise de Consiliul de Stat de la ultima sesiune a Marii Adunări Naționale;

6. — Modificări în componența unor comisii permanente ale Marii Adunări Naționale.

Prima parte a ordinii de zi, deputatul Tudor Drăganu, președintele Comisiei de validare, a prezentat raportul acestei comisii pentru validarea mandatului deputatului Miron Constantinescu, membru suplant al Consiliului Executiv al C.C. al P.C.R., președintele Academiei de Științe Sociale și Politice, ales în locul devenit vacant.

Trecîndu-se la vot, Marea Adunare Națională a validat în unanimitate mandatul noului deputat.

Deputatul Maxim Berghianu, președintele Comitetului de Stat al Planificării, a prezentat apoi expunerea la Proiectul de lege pentru adoptarea Planului de stat al economiei naționale pe anul 1971.

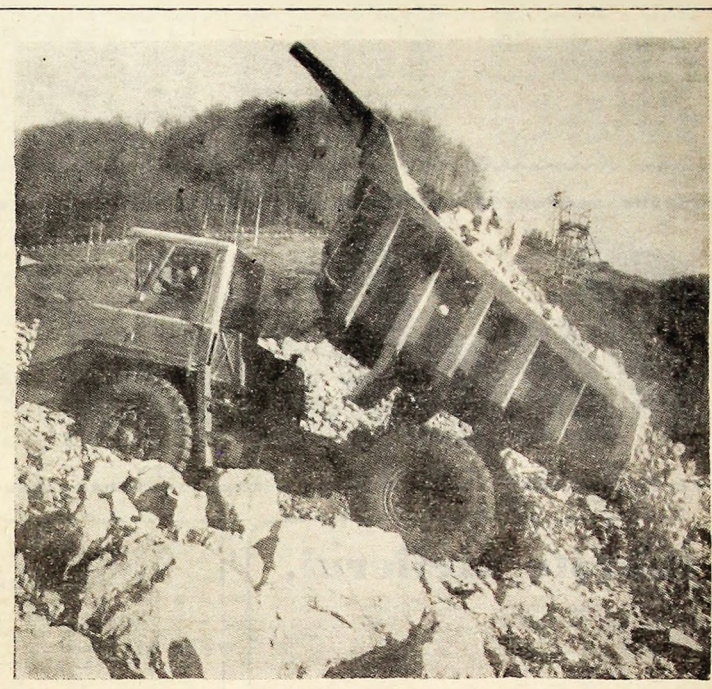
În continuarea ordinii de zi, deputatul Florea Dumitrescu, ministrul finanțelor, a prezentat expunerea în Proiectul de lege pentru adoptarea Bugetului de stat pe anul 1971.

La amiază, ședința Marii Adunări Naționale a luat sfîrșit pentru a da posibilitatea Comisiei permanente să-și continue lucrările în legătură cu proiectele de legi înscrise pe ordinea de zi a sesiunii.

În cursul după amiezii, Comisia economică-financiară; pentru industria, construcții și transporturi; pentru agricultură și silvicultură; pentru sănătate, muncă și asigurări sociale; pentru învățămînt, știință și cultură; pentru consiliile populare și administrația de stat, și comisia juridică, s-au întrunit în ședințe de lucru.

Lucrările în plen ale actualii sesiuni a Marii Adunări Naționale vor fi reluate vineri la ora 9,00.

(Agerpres)



Valea de Pești, decembrie 1970. „Pulsatii” intensificate...

## Certitudini și imperative la confluența cincinanelor

## TRANSPORTUL FERROVIAR PE TRAIECTORIA DEZVOLTĂRII ASCENDENTE

În anul 1970 — anul ce marchează împlinirea unui secol de activitate a stației C.F.R. Petroșani și pe calea ferată Simeria — Petroșani — colectivul nostru de lucrători feroviar, în frunte cu comunității, a obținut succese însemnate în îndeplinirea sarcinilor de plan. Bilanțul activității pe cele 11 luni trecute este fructuos la toți indicatorii: mobilizat de organizația de partid, colectivul nostru a depășit prevederile la indicatorul tone expediate la planul operativ de transport cu 9,70 la sută (169.000 tone în plus), la sarcina statică cu 1,81 procente (ceea ce

Ing. Victor ILOIU,  
șeful stației C.F.R. Petroșani

denotă o mai bună utilizare a capacității vagoanelor), în timp ce staționarea la încărcare-descărcare a fost redusă cu 4,82 ore/vagon, iar staționarea în tranzit cu manevră cu 8,11 ore/vagon etc. Trebuie menționat că îndeplinirea sarcinilor de transport la cota unor rezultate peste nivelul prevăzut s-a făcut în condiții de siguranță a circulației deplină.

Prezentînd buchetul de succese meritorii la încheierea ui-

ltimei an al cincinalului nostru, colectivul celorștilor pe troșani și preșăit din toate punctele de vedere de a trece în îndeplinirea sarcinilor spiritice trasate de Congresul al X-lea al partidului pentru noua etapă de dezvoltare multilaterală a țării, de progres și civilizație a poporului nostru. Pentru anul 1971 colectivul stației noastre trebuie să realizeze un volum de transport mai mare cu peste 500.000 tone la indicatorul tone expediate, iar în anul 1975 cu aproape 1,5 milioane tone (mai mult decît în anul curent în condițiile efectuării tracțiunii electrice).

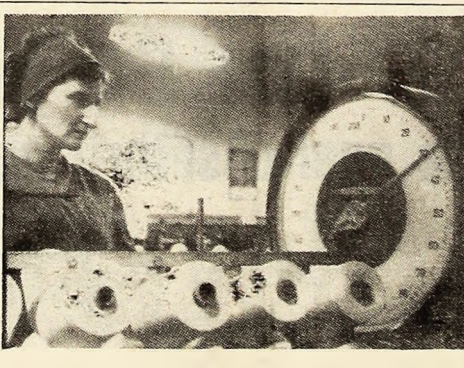
Celeștilor stației Petroșani, conștienți de obligatiile ce le revin de importanța majoră ce o are activitatea lor pentru îndeplinirea programului de ansamblu a economiei naționale, sînt hotărîți să nu preceuească eforturile pentru a traduce în fapte sarcinile și indicațiile reșite din Expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu la ședința Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R. și a guvernului din 25 noiembrie a. c. privind necesitatea creșterii eficienței transportului feroviar și traficul de călători în condiții de regularitate și de siguranță a circulației trenurilor. Prin trecerea (din 1973) la tracțiunea electrică, pentru a răspunde solicitărilor sporite de trafic, vom pune accentul maxim pe accentuarea mersului transportului de mărfuri; reînnoirea contractelor economice cu întreprinderile be-

(Continuare în pag. a 3-a)

## U. E. L. cu planul de export îndeplinit

Colectivul Unității de exploatare a lemnului Petroșani a raportat, în ziua de 15 decembrie, îndeplinirea și depășirea sarcinilor valorice de export pe acest an. Au fost livrate peste prevederile planului de export, pe anul în curs, 58 tone mangal, iar la sortimentul lemn de foc s-a înregistrat o depășire a sarcinilor de 400 tone, evidențindu-se în mod deosebit cu aportul pe acest an, succesul depozitului de la Uricani și sectorul forestier Cîmpu lui Neag.

De remarcă este faptul că, mobilizat de organizația de partid, colectivul forestierilor din Valea Jiului a realizat pentru export, în perioada 1 ianuarie — 15 decembrie a. c., o producție ce se cifrează la 2.066.000 lei — valoare ce întrece cu 10.000 de lei nivelul indicatorului prevăzut. Colectivul U.E.L. este hotărît ca în perioada rămasă pînă la încheierea anului să sporească la 100.000 lei valoarea produselor realizate suplimentar planului de export pe 1970.



Intr-o secție a „Viscozei” Lupeni

## Cronică municipală

### Blocuri atacate

Construcții Grupului de șantier Valea Jiului al T.C.D. au atacat în aceste zile lucrările la noi blocuri de locuințe. Este vorba de blocurile D 2-1 și D 3-1 cu câte 60 de apartamente fiecare, ce vor fi construite în cartierul petroșanean Aeroport VI și care constituie front de lucru pentru anul 1971. Tot aici se fac pregătiri pentru punerea în lucru a altor blocuri totalizînd 200 apartamente.

Dată blocuri — F-2 și F-3 — însumînd 40 apartamente au mai fost atacate în orașul Uricani, constituind de asemenea, front de lucru pentru constructorii în noul an.

### Puncte „fierbinți” pe șantiere

În aceste zile constructorii de obiective social-culturale din Valea Jiului își au concentrate întreaga atenție și forțele principale la blocul D 1-1 cu 30 apartamente din cartierul Aeroport — Petroșani și la clubul-cinematograf din orașul Uricani. În vederea terminării și predării acestor obiective — ultimele din planul pe anul 1970 — pînă la 31 decembrie a. c.

La Vulcan punctul „fierbinte” al activității șantierei este concentrat în prezent la blocul 4 A. Cele 20 de apartamente de aici, aflate într-un stadiu avansat de finisaj, urmează să fie predate pe planul anului 1970 de către colectivul șantierului. Ritmul acest

cu care se execută ultimele rețușări la zăcămintele și vopsitorii întărește certitudinea că este foarte apropiată ziua cînd harnicii constructori ai șantierului vor raporta că și-au onorat întocmai obiectivul din angajamentul asumat, de a construi pentru miază din Vulcan 20 apartamente în plus peste cele 412 apartamente avute ca sarcină de plan pe acest an și pe care le-au predat beneficiarului.

### Nou tip de televizor

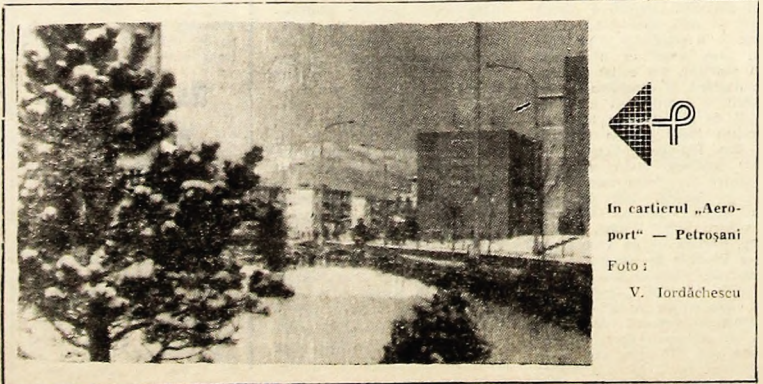
De curînd, a intrat în depozitele I.C.R.M. Petroșani noul tip de televizor „Lux”,

### Drum de acces spre noul liceu



Recent, constructorii șantierului din Petroșani au terminat lucrările de bordură

rare și pavare cu piatră a drumului de acces spre noul liceu al orașului. Prin darea în folosință a obiectivului se îmbunătățește circulația pe acest traseu de câteva sute de metri, menit să devină una din străzile cele mai frecventate ale orașului.



In cartierul „Aeroport” — Petroșani

Foto: V. Iordăchescu



In concepția multora dintre noi mai trăiește ideea că într-un colectiv de muncă normatorul este un socotitor și alina toți. Mulți mai cred că datorită normatorului este doar de a pona oamenii, de a le aduna zilele lucrute și de a le stabili câștigul în sfârșitul fiecărei luni.

Astăzi, normatorul are atribuții rigurose definite pe linia organizării muncii, fiind și el, alături de celălalt salariat din nucleul în care și desfășoară activitatea, angajat plenar pe coordonarea producției pentru îndeplinirea și depășirea sarcinilor de plan, pentru realizarea unor indici superiori de cantitate și calitate și, implicit, a unor câștiguri mai bune.

Am scris nu o dată despre oamenii care supun adfăncurile, despre bărbăția

și curajul lor, despre tenacitatea lor în lupta cu munții de cărbune, în creșterea de erele geologice la sute de metri sub picioarele noastre. Si am oricând presăgădit condeiul să mai scriu despre acești bravi oameni.

De data aceasta însă personajul ales pentru creionarea unui profil este un bun prieten al minerilor — tehnicianul normator. Voi scrie astăzi despre munca de peste două decenii a unui tehnician normator de la cea mai mare mină din Valea Jiului — Lupeni — de la cel mai mare sector al minei Lupeni — sectorul IV.

Da, despre comunistul Alexe Furdui este vorba. Despre acest bărbat jovial, simpatic și amabil, despre acest om atât de stimat de către colectivul în care lucrează, de către toți cei

care-l cunosc. Aprecierile nu aparțin reportajului, ci interlocutorilor săi de la mina Lupeni cu care a schimbat câteva cuvinte despre tehnicianul normator Alexe Furdui, care s-a înfrățit cu Valea Jiului și cu munca minerilor în urmă cu peste 20

responsabilitate problemele productive cu cele sociale ale minerilor. Prin aplicarea atentă, științifică, a normelor, prin interesul pentru usurarea muncii manuale și reducerea consumului de efort fizic, prin modul în care se înțeleg oamenii în

stabilirea oamenilor pe anumite locuri de muncă, în specializarea lor pe operațiuni în brigadă. Acesta este câștigul cel mai mare.

Există oameni — mi s'apunea Alexe Furdui — care lucrează de 10-14 ani în aceeași brigadă. Se cunosc

de pe partea estică (primul) și de pe partea vestică (cel de al doilea). Sint, cu toții, oameni de naștere, adevărați otaci, care știu că unirea face puterea și nu dau înapoi atunci când în fața le apare necunoscutul.

La acest câștig colectiv,

din ziua respectivă. Acest lucru se realizează prin niste formule simple:

— Cum mă cheamă tu, tov. Furdui?

— 180, băiete.

— E în ordine.

Și fetele înmăgrite de cărbune ale combatanților din adăncuri se încarcă de lumină. De lumina satisfăcției, a datoriei împlinite.

Dar nu este numai satisfacția lor, ci este și a normatorului. Imi s'apunea cu multumire de sine:

— Mă bucur întotdeauna când le pot comunica oamenilor lucruri bune. Știu că atunci ei se mobilizează mai mult, muncesc mai bine și astfel îmi dau din nou prilejul să le aduc la cunoștință numai lucruri bune. Este un circuit închis în care ne înțelegem în fiecare zi cu toții.

Așa este, iar în acest circuit închis tehnicianul normator Alexe Furdui constituie o piatră de bază.

Alteori, vin la el minerii cu alte probleme. Cu diverse probleme. El îi ascultă, îi ajută. De aceea și munca politică a sectorului IV de la mina Lupeni este apreciată. Este apreciată și datorită faptului că secretarul organizației de bază pe sector — tovarășul Alexe Furdui — știe de unde să înceapă lucrurile și unde să le termine, știe să-i asculte, să-i înțeleagă și să-i ajute pe oameni.

Subiectul nostru — comunistul Alexe Furdui — nu este decât un tehnician normator la mina Lupeni. Dar un normator nu mai este un simplu socotitor...

## CONTRIBUȚIA NORMATORULUI

de ani. De 12 ani lucrează numai la sectorul IV, sector care realizează lunar 34 la sută din producția globală a minei. Și dacă acest nucleu destoinic de minerii are realizări dintre cele mai bune, o dată de contribuție la ele revine și tehnicianului normator Alexe Furdui, omul care îmbină cu pricepere și

tre ei, la sectorul IV al minei Lupeni s-au atins randamente înalte, s-au realizat câștiguri substanțiale. Și nu este vorba doar de câștigul oamenilor, de cei 110-170 lei pe post, ci și de câștigul minei. Acesta din urmă este concretizat în milioane de tone de cărbune date peste plan, în omogenizarea brigăzilor,

bine, muncesc cu frăgere de inimă, câștigă bani rușoși. Este suficient, cred, să amintesc brigăzile conduse de Petro Constantin și Vasile Ciula, care acționează în două abataje frontale de mare productivitate, sau pe cele conduse de Nicolae Aftănă și Ion Mădoacă, care pregătesc linile de front

tehnicianul normator Alexe Furdui are o apreciazabilă parte de contribuție. Cu oamenii se înțelege din primiri. Le pricepe întrebările necăzite, le dă răspunsuri încărcate de sensuri. Foarte adesea, după șut, mulți minerii trec pe la biroul normatorului pentru a se întreba de valoarea muncii lor

# Individ - colectivitate

## Iubește atelierul,

O trăsătură specifică majorității tinerilor este aceea a neîntârzierii lor dorințe de a realiza ceva pentru semenii lor, de a-și afirma potențialul creator, de a ajunge apreciați în societate, la locul de muncă, în societate. De neamărat ori am avut prilejul să evidențiem tineri care, prin faptele lor, au purtat o umbrelă în cale, o întrecere pe care, considerată într-un singur tot, am putea-o numi a civilizației. Faptele acestora, multiplicare în mii de exemplare au devenit cotidiane, scăpând atenției generale tocmai pentru că nu au nimic nefiresc în conținutul lor. Nefiresc sunt, însă, celelalte fapte, aceeași situație în locul opus dorinței de a realiza ceva pentru societate, aceea căutată azi, nu tot mai multă vehemement sub denumiri ca parazitism, trindăvie, viață necinstă. Sint, însă, mulți tineri care trăiesc doar pentru sine, care detestă munca, comit fapte reproșabile, atrăgându-și aprobările legitime și al oamenilor. Și, dacă tinerii aflați în întrecerea civilizației sint ușor trecuți cu vederea, ceilalți, care au devenit, sau sint pe cale să devină profitori ai eforturilor depuse de primii, sint observați la fireare pas un tirăz aflat în deplinătatea puterilor fizice și intelectuale, posesor al mai multor certificate de calificare, dacă nu muncesc cot la cot cu mii de oameni cinstiți, preferând în schimb o viață de buzur, bazată pe furturi și escrocherii este respins de societate, iar purtările lui sint sancționate.

**Marin Rotaru, din Petroșani, are 29 de ani. Pînă la această vîrstă s-a calificat în meseriile de șimplar, vopsitor, zugrav. Dar, niț una din aceste meserii nu-i plăcea. În schimb îi plăc chelufurile, hoinăreala. Cu să-și câștige existența, s-a dedat la furturi și escrocherii. Condamnat de patru ori, nu a înțeles că trebuie să pornească pe o altă cale, aceea a oamenilor cinstiți. După ce a ispășit ultima pedepză și-a continuat viața în același mod, colindînd țara de la un capăt la altul, comitînd o gamă întinsă de infracțiuni.**

Cînd „inginer”, cînd „student” sau doar „tehnician” — în funcție de împrejurări — M. R. a devenit repede o personalitate cunoscută a cafenelelor din Pitești, Tâ. Mureș, Pășani, Brașov, Alba Iulia, Arad, Rîmnicu Vilcea, Bistrița Năsăud (și din alte localități) de unde își acuză cîte o clientelă, cerîndu-i sădure și... prietenie. După ce se vedea proprietarul de un moment al camerei, profită de neatenția gazdei, „evalua” bunurile, lăsîndu-și parțenera de o noapte fără bani sau fără obiectele usor de sustras. Numai în localitățile amintite sînt au fost Rotaru a comis peste 40 furturi — fapte care alină astăzi greoi în cor de-al cincilea sau desor penal.

O cale de îndreptare, totuși, există. Tînărul va trebui să înțeleagă că în societatea noastră profitorii, parazitarii sint sancționați de fiecare dată cînd produc acte antisociale. Că trebuie să se încadreze în viața cinstită, să iubească atelierul și nu cafenelele.

**Unele „pene” în transportul în comun le cauzază călătorilor înșiși suferii autobuzelor. Astfel, Marian Clement, de pe autobuzul 31 HD 3093, are un obicei „proprietate personală”: pornește din stații înainte ca să coboare sau să urce toți călătorii — deși mai este destul loc în autobuz —, ia curbule în mare viteză, proiectînd călătorii unii în alții, frînează brusc, „avansîndu-i înainte” pe toți cei din mașină, rămîine impasibil la rugămintele oamenilor agățați pe scară. Acestul obicei al soferului Marian Clement nu i se poate pune frînă?!**

## UN OM, UN CAZ cu o butelie de aragaz

De mult îl chină gîndul pe Petre Purcolea din Lupeni să facă rost de o butelie de aragaz. Avea una, dar îi trebuia o rezervă. Căuta un prilej mai avantajos pentru el. Intr-o zi i s-a ivit prilejul. Propriu-zis, nu i s-a ivit singur, ci el l-a căutat. Și cu cîtă ingeniozitate și l-a pregătit! Iată cum:

Într-o zi, nu de mult, Constantin Ștefan, împreună cu soția sa, a plecat în concediu. Acasă a rămas doar fiul lor, în vîrstă de 17 ani, Petre Purcolea a decretat: „cum trebuie să acționez”. L-a luat pe băiat, l-a dus la restaurant și l-a cinstit pînă la turmentare. De acum putea face cu el ce vroia. Era momentul cel mai potrivit pentru a-l escroca. A trasat cu el în grabă, i mi aducea căsă la mine butelia voastră de aragaz, cu îți dau pe ea 1900 lei, tu faci ce vrei cu banii, iar cînd vin

lumină cu banii. A doua zi însă tînărul s-a trezit la realitate. A mers repede la „area Purcolea” cu banii să-și dea înapoi butelia. Văzuse doar escrocheria și „area Mărgineanu”. Dar Purcolea n-a mai dat înapoi. S-au întors din concediu și soții Ștefan și de atunci îl tot împioră pe Petre Purcolea să le restituie butelia de aragaz, pe care le-a luat-o pe căi necinstite. Purcolea însă refuză. Căut a ajuns la comisia

de judecată nr. 1 de pe lângă Consiliul popular orașene Lupeni. Tovarășii Georgeta Bălan, membră a acestei comisii, care se ocupă cu taci de elucidarea celor mai diverse cazuri, ne mărturisesc că o intrigă caracterelor unor oameni, lipsa lor de principialitate, încăpățînarea persistentă în greșeli. Acestia pun uneori pe membrii comisiei pe piste greșite în restabilirea dreptății, a echității sociale. Petre Purcolea se înscrie printre acești indivizi, care vîntură climatul sănătos, care alterează relațiile socialiste între membrii colectivității umane. Impetivă unor asemenea indivizi măsurile trebuie să fie severe.

Cu puțin timp în urmă, Ion Ganea din Lupeni a făcut un raid pe la Timisoara. Într-un scurt răzaz a „invîrțit” o umbrelă sub care s-a adăpostit de umărarea stăpînului. A fost însă prins și trimis pentru 7 luni la „adăpost”... fără umbrelă. 7 luni de zile închisoare a primit Valerica Cojocaru din Petroșani pentru furtul unei sticle de vin dintr-o alimentară cu auto-

**Dreptatea copiilor**

Instanța de judecată la obuzat pe Alexandru Iup la plata drepturilor banesti celor doi copii ai săi care trăiesc alături de mama lor la Ciupungu-Muscel. Sustrăgîndu-se de la această obligație, Alexandru Iup, a fost condamnat la 7 luni de zile închisoare. Dreptatea copiilor săi...

**„Controlorul”...**

În decembrie 1969, Nicolae Scurtu, din Cernavodă, se dă drept controlor de bilete și trece la acțiune. Este prins și condamnat la 8 luni închisoare. Dar se sustrage executării pedepsei și vine la Lupeni. Aici, însă, este prins, urmînd a fi trimis la... datorie.

## nu cafeneaua!

Trăim între oameni. Numai în proajma lor ne simțim bine, numai laolaltă avem forța să mergem vertiginos înainte. Adesea, semeni de-ai noștri greșesc — cu sau fără voie — și noi avem datoria cetățenească de a-i ajuta. Uneori ajutorul nostru este insensibil pentru ei și nu o dată îl refuză cu brutalitate. Atunci intervine legea să împartă dreptatea, să secere răul din rădăcină.

**„RASPLATA” dreaptă pentru abaterile de la normele de etică socială**

În coloanele ziarului nostru am semnalat în repetate rânduri abaterile unor indivizi certai cu disciplina și cu morală, certai cu cinstea și corectitudinea, certai cu normele scrise și necrise ale omniei, asupra cărora rigorile legii s-au răsfrînt cu necesitate și oportunitate. Aproape 200 de persoane cu diferite născuturi au fost „răsplătite” cu diferite sancțiuni pentru tulburarea ordinii și liniștii publice, pentru acte de imorabilitate și huliganism, pentru furturi și parazitism social, pentru încălcarea unor

## Obicei — „proprietate personală”

Unele „pene” în transportul în comun le cauzază călătorilor înșiși suferii autobuzelor. Astfel, Marian Clement, de pe autobuzul 31 HD 3093, are un obicei „proprietate personală”: pornește din stații înainte ca să coboare sau să urce toți călătorii — deși mai este destul loc în autobuz —, ia curbule în mare viteză, proiectînd călătorii unii în alții, frînează brusc, „avansîndu-i înainte” pe toți cei din mașină, rămîine impasibil la rugămintele oamenilor agățați pe scară. Acestul obicei al soferului Marian Clement nu i se poate pune frînă?!

## DIRECȚIILE OPUSE ale unei căsătorii pornite dintr-o autogară

An trecut 11 ani de cînd Mihai Dionisie a cunoscut-o pe Ana Ursache și au întemeiat o familie. La doi ani s-a născut Marcel, copilul care astăzi este „smuls” din mijlocul părinților și dus departe de „calvarul” familiei care timp de mulți ani s-a consumat într-o permanentă zbuciumare a celor doi soți.

După alțiia ani de conviețuire, cînd Mihai și Ana ajunseseră să realizeze multe din dorințele și visele furtive, impregnate, s-a produs o ruptură care a despărțit drumurile agățate lor, lăsîndu-i pe Marcel „suspendat” undeva deasupra prăpăstiei deschise între ei.

O întoarcere în timp devaluie cauzele care au dus la această situație, explică neînțelegerile care au zădărit înțelegerea acestei familii și lasă să se întrevadă orizonturile învățămîntelor pentru toți acei care uită răspunderea ce și-o asumă în momentul cînd pronunță în fata ofiterului stării civile acte hotărîtor răspuns la întrebarea: „de bună voie și neștit de nimeni...”

Pentru aceasta, îmi vom da cuvîntul soțului care, aflîndu-se la o răscruce a vieții, a simțit nevoia să solicite ajutor. „Am fost o familie unită, ne-am înțeles. Pe soție am cunoscut-o în concediul de odihnă din 1959 în autogară din Iași și în scurt timp ne-am căsătorit în comuna Bivolari. Fînd angajat la E. M. Aninoasa, am venit aici. N-am avut nimic în casă, am făcut totul împreună, de la început. După patru ani am angajat-o și pe soție la contabilitatea minei, am construit o casă. În ultimii cinci ani nu ne-am mai înțeles, îndeosebi după ce am vîndut casa și ne-am mutat în Vulcan. Soția se purta foarte urit cu mine, nu gătea, mă dă-

## Alde mîna lungă...

servie. Cum scump titlul de vin dar face... Aurel Căldărar din Vulcan, vroia probabil, să ducă o băină la nănașa, motiv pentru care a intrat într-un colt și a înhabitat o mașină. Dar o-a ajuns la nănașa că s-a devenit repede „mă” în militia. Aurel Căldărar a fost condamnat la 3 luni de zile închisoare.

În trecere prin Simeria, doi amici din Lupeni — Ștefan Szabo și Iosif Simian — au văzut o bicicletă stînd de... una singură în holul unui bloc. Au luat-o frumuse și au plecat cu ea. Cînsulea-a fost interzuptă repede și acum cei doi vor sta tot împreună un timp, dar în altă parte.

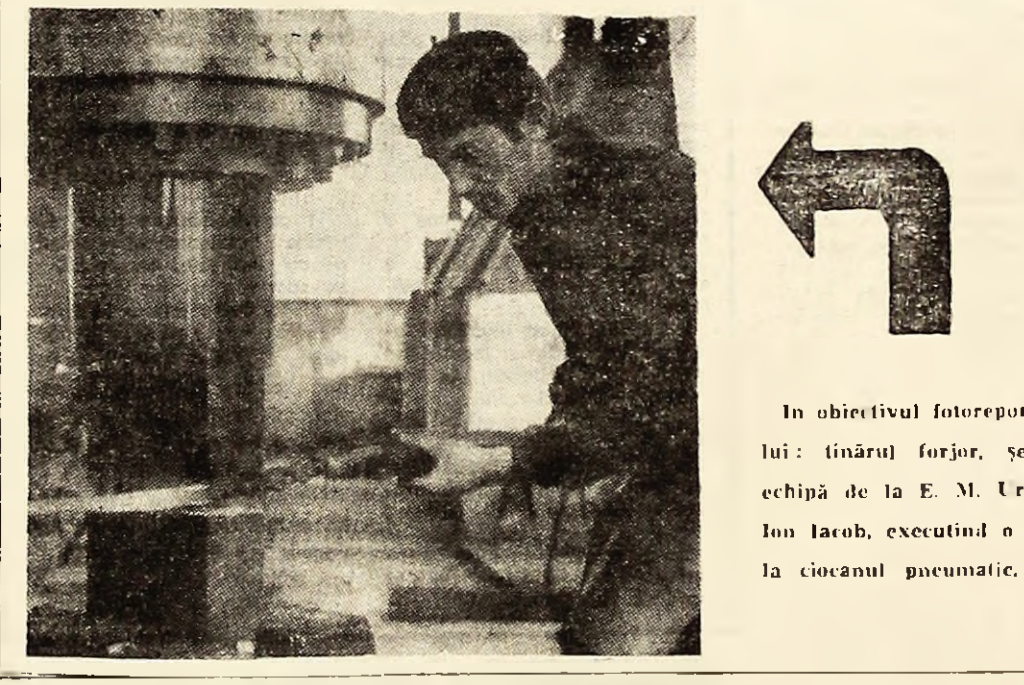
Pagină realizată de: Dumitru GHIGNEA Corneli HOJMAN Ioan DURECI

## Micii comercianți

În seara zilei de 7 decembrie a. c., la magazinul alimentelor din cartierul Carpat-Petroșani, doi copii făceau, antrenament comercial. Unul număra covârșit dintr-o ladă, alegînd dintre ei pe cel mai frumos, iar fratele său mai mic deusta ciocolata. Nimeni nu-i deranja din activitatea lor. Cine erau cei doi mici comercianți? Erau copiii vizitatoriei Valerica Drăgan. Dar unde era vizitatoarea, unde era gestionarea, unde era gestionarul unității? Erau acolo. Erau acolo și cumpărătorii...

## Răzburarea alcoolului

Obişnuia să urce beat la volan și să dea bice celorlalte putere. Într-o zi, însă, un ciurul s-a spart. A arcat din nou beat la volan și a pornit cu mașina mai pe drum, mai prin șanț, după... posibilități. Frîna l-a pus-gardul ce împrejmuiește mina Vulcan, în care a intrat cu viteză. Valoarea pagubelor produse de conducătorul auto Vasile Hăteanu este de 12.638 lei. „Inchisura” — de... 10 luni, înlocuitor nr. 10/2 din orașul Vulcan.



In obiectivul fotoreporterului: tînărul forjar, șef de echipă de la E. M. Uricani, Ion Iacob, executînd o pișă la ciocanul pneumatic.







# Viata internațională



IRAK: Universitatea din Bagdad este cea mai noua clădire de asemenea proporții din țară. În ea învață peste 10.000 de studenți viitori specialiști în diferite ramuri economice și culturale. În foto: Internea studenților în Universitate.

## Vizita lui Cornel Burtică în Grecia

ATENA 17 (Agerpres). — Ministrul comerțului exterior al României, Cornel Burtică, a fost primit joi, la Atena, de

Stilyanos Patakos, prim-vicepreședinte al guvernului, și a avut convorbiri cu Nikolaos Makarezos, ministrul coordonării economice, și Ch. Xanthopoulos-Palmas, secretar de stat la Ministerul Afacerilor Externe.

## Stare de urgență în Eritreea (Etiopia)

ADDIS ABEBA 17 (Agerpres). — Împăratul Haile Selassie al Etiopiei a emis un decret prin care se instituie starea de urgență în majoritatea regiunilor din provincia administrată de ministrul apărării, generalul Kebede Gabre. Această hotărâre intervine în urma unor acțiuni ale grupurilor de eșeriți eritreezi împotriva autorităților centrale.

## Colocviu mondial consacrat consecințelor războiului chimic

PARIS 17 — Corespondentul Agerpres, Georges Dascal, transmite: Sub auspiciile Federației mondiale a oamenilor de știință, la Facultatea de la Orsay a avut loc un colocviu consacrat consecințelor războiului chimic dus de S.U.A. în Vietnamul de sud. La dezbateri au participat 90 de personalități științifice din 14 țări, printre care: U.R.S.S., Anglia, Franța, Suedia, Japonia, R. D. Vietnam. Din Statele Unite a luat parte prof. Pfeiffer de la Universitatea din Montana, care a fost membru al unei misiuni de informare în Vietnam. Luând cuvântul în fața asistenței, savantul american a arătat că din cele 1.000.000 de hectare afectate de produsele chimice, 200.000 de hectare de culturi și păduri au fost complet distruse. La sfârșitul colocviului a fost adoptată o recomandare prin care se cere ca în lista substanțelor chimice interzise de Convenția de la Geneva să fie incluse defoliantele, terbi-cidele și gazele toxice.

## Vizita primului ministru britanic, Edward Heath, în S. U. A.

WASHINGTON 17 (Agerpres). — Primul ministru britanic, Edward Heath, și-a început joi vizita oficială în S.U.A. — prima după revenirea la putere în Anglia a partizidului conservator al cărui lider este. Înainte de sosirea în Washington, Heath s-a oprit câteva ore la Ottawa, unde a avut o convorbire oficială cu primul ministru canadian, Pierre Elliott Trudeau. Referindu-se la întvederea Heath-Trudeau, agenția Reuter relevă că printre principalele teme abordate în timpul acestei convorbiri a fost intenția guvernului britanic de a relua livrările de arme către Africa de Sud, care a provocat opoziția liderului canadian. Atenția principală a observatorilor politici în legătură cu vizita transatlantică a lui Heath este concentrată asupra convorbirilor pe care acesta le va avea în capitala americană. Premierul britanic va purta timp de două zile, convorbiri cu președintele Nixon, tema principală constituind-o „relațiile speciale” existente între cele două țări. Într-un interviu recent, Heath a declarat că relațiile dintre Londra și Washington s-au deteriorat și că obiectivul major al vizitei sale în S.U.A. va fi „reînnoirea dialogului și a cooperării”.

## Maurice Schumann vizitează Marocul

HABAT 17 (Agerpres). — Ministrul de externe al Franței, Maurice Schumann, a sosit joi la Rabat. Într-o vizită oficială de trei zile, la invitația guvernului marocan, convorbirile marocano-franceze, prilejite de această vizită vor permite după aprecierea mescol din Rabat, reînnoirea cooperării dintre cele două state. Evocând, într-un interviu acordat agenției Maghreb Arab Press, perspectiva relațiilor franco-marocane, ministrul francez de externe, Maurice Schumann a declarat că Franța va menține și în anul 1971, la un nivel înalt, asistența economică și financiară pentru Maroc, adăugând că în această direcție, în primele luni ale anului viitor, vor avea loc noi negocieri.



Ce se întâmplă cu „Pioneer-6”

NEW YORK 17 (Agerpres). Miercuri s-au împlinit cinci ani de la lansarea în spațiul cosmic a satelitului american „Pioneer-6”, a cărui misiune de a studia atmosfera solară continuă și acum. Satelitul, care se află la o distanță de 96,5 milioane kilometri de pământ, și care a parcurs în lunga sa existență 5 miliarde kilometri, gravitând în jurul Soarelui, continuă să transmită date esențiale în legătură cu atmosfera solară, temperatura și activitatea Soarelui, contribuind, după cum se afirma la New York, la confirmarea unei părți a teoriei relativității a lui Einstein. Distanța, precum și frecvența anilor au avut totuși repercusiuni asupra lui „Pioneer-6”. Se relatează că donă emițătoare de radiorecepție s-au defectat, iar o baterie, care se alimenta prin energie solară, a încetat să mai funcționeze. De asemenea, sistemul său de ghidare nu mai funcționează.

## Violent incendiu

BANGKOK 17 (Agerpres). În orașul Saraburi, situat la 102 kilometri nord de capitala Thailandei, a izbucnit un violent incendiu, care a durat timp de 5 ore. Au fost mistuite de flăcări peste 600 de case de locuit și alte clădiri. Numărul celor rămași fără adăpost se ridică la aproximativ 2.000. Pașunile sînt estimate la 4 milioane dolari.

## Fenomenul respingerii la transplant va dispărea!

NEW YORK 17 (Agerpres). La New York s-a anunțat că doi oameni de știință americani au pus la punct o metodă în vederea înlăturării unei substanțe din celula umană care, înierțată la un pacient care a suferit o operație de transplant, poate determina corpul acestuia să accepte organele străine. Cei doi oameni de știință — dr. Ralph Reisfeld și Michael Pellegrino — au comunicat că au reușit să izoleze și să purifice antigenele ale transplantării din celulele umane care, introduse în corpul ce a suferit o operație de transplant stimulează producerea anticorpurilor. Cei doi și-au exprimat speranța că descoperirea lor va rezolva una din cele mai mari dificultăți ale transplanturilor — aceea a respingerii.

# Au luat sfîrșit Lucrările celei de-a 25-a sesiuni a ADUNĂRII GENERALE a O. N. U.

NEW YORK. — Trimisul special Agerpres, C. Alexandroaie, transmite: Lucrările celei de-a 25-a sesiuni a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite au luat sfîrșit. Într-unul la împlinirea unui sfert de veac de la crearea înaltului for de dezbateri și deliberare al Națiunilor Unite, sesiunea care s-a încheiat a marcat un moment important în istoria organizației. Jubileul O.N.U. a prilejuit reunirea la sediul din New York a 46 de șefi de state și guverne, a peste 100 de miniștri ai afacerilor externe sau membri ai guvernelor.

După cum se știe, România a fost reprezentată la cel mai înalt nivel de exponenți săi cel mai autorizat, președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu. Discursul sefului statului român, adresat de la tribuna Adunării Generale la 19 octombrie, a fost primit cu interes și considerație de către participanții la sesiunea jubiliară și a suscitat un puternic ecou în întreaga lume. Președintele Consiliului de Stat a afirmat cu autoritate și prestigiu poziția României socialiste în lume, subliniind dorința țării noastre de a milita întotdeauna, neobosit și ferm pentru înfăptuirea idealurilor de pace, progres și colaborare ale umanității, pentru afirmare și respectarea tuturor principiilor care stau la baza bunei conviețuirii internaționale.

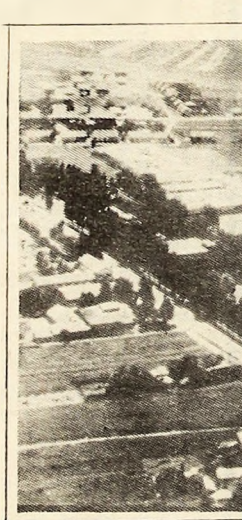
În timpul sesiunii jubiliare, țările membre ale O.N.U. au adoptat patru documente de importanță istorică, reafirmând încrederea lor în Organizația Națiunilor Unite, exprimând hotărârea de a eradică ultimele vestigii ale colonialismului, definind principiile relațiilor prietenești și de cooperare dintre state și lansând cel de-al doilea deceniu al dezvoltării.

Continuând lucrările în sesiune ordinară, Adunarea Generală a dezbătut și adoptat o serie de importante rezoluții menite să faciliteze progresul pe calea soluționării unor dintre problemele stringente ale vieții internaționale. Intre documentele adoptate se numără Declarația asupra întăririi securității internaționale, Programul deceniului dezarmării, Tratatul pentru demilitarizarea teritoriilor submarin.

Problema majoră a înfăptuirii universalității O.N.U., care este o condiție fundamentală pentru buna funcționare a acestui for internațional pentru creșterea eficienței activității sale, a ocupat un loc central în dezbaterile sesiunii care s-a încheiat. Este semnificativ că pentru prima oară în ultimele două decenii, restabilirea drepturilor legitime ale R. P. Chineze la O.N.U. a intrat în dezbaterile Adunării Generale a statelor care au votat în această problemă. Doar datorită unei manevre de ordin procedural, R. P. Chineza nu și-a ocupat la această sesiune locul ce-i revine de drept în O.N.U.

Ca membru activ al organizației, România, alături de alte state, a deșpus numeroase eforturi pentru promovarea acestor inițiative care răsund interesele popoarelor lumii. Țara noastră a adus în dezbaterile Adunării Generale probleme de importanță majoră cum sînt consecințele economice și sociale ale cursei înarmărilor și rolul științei și tehnologiei moderne în dezvoltarea națiunilor. Proiectele de rezoluție deșpuse la aceste puncte au fost adoptate în unanimitate de către Adunarea Generală, evidențind interesul general suscitat

de discutarea unor astfel de probleme acute în cadrul O.N.U. și constituind o expresie a precizării poziției și prestațiilor de care se bucură contribuția României în comunitatea națiunilor. La ultima sesiune, țara noastră a figurat, de asemenea, printre coautorii a 12 proiecte de rezoluție de însemnătate deosebită.



După concertul din Moscova, care a inaugurat turneul său în Uniunea Sovietică, orchestra simfonică a Filarmonei de stat din Cluj a susținut în orașul Ulianovsk alte două concerte. Sub bagheta dirijorului Erich Berchel, orchestra a oferit publicului din acest important centru de pe Volga un concert surprinzător și muzical de Piotr Ceaiikovski, Anton Bruckner și Liviu Glodeanu, bucurându-se de un frumos succes. Un alt concert dirijat de Emil Simion a inclus lucrări de Claude Debussy, Edouard Lalo, Sigismund Todulă.

## ORIENTUL APROPIAT

CAIRO 17 — Corespondentul Agerpres, Constantin Oprich, transmite: Ziarul „Al Muzam” a dat joi publicității mesajul transmis de președintele Anwar Sadat regelui Hussein în care își expune punctul de vedere în legătură cu evoluția situației din Iordania. În acest mesaj, precizat de ziarul „Al Muzam”, Sadat se pronunță pentru încetarea definitivă a incidentelor dintre forțele armate iordaniene și grupurile de comando palestiniene. El afirmă

sează un nou apel ambelor părți de a respecta cu strictețe prevederile acordului încheiat în luna septembrie la Cairo, în vederea normalizării situației din Iordania. Președintele R.A.U. consideră că este necesar ca toate statele arabe care au participat la conferința de la Cairo să-și intensifice sprijinul față de acțiunile Comitetului Superior Arab, prezidat de Habi Ludgham, în vederea reelementării definitive a situației din Iordania.

TEL AVIV 17 (Agerpres). — Ministrul de externe al Israelului, Abba Eban, a declarat că dezbaterile guvernului israelian asupra revenirii sale la convorbirile Jarring se află într-un stadiu foarte avansat, rezistând agenția Reuter. El a precizat că adoptarea unei hotărâri în acest sens trebuie urgentată, a doua perioadă de încetare temporară a ostilităților la Suez expirând în februarie.

CAIRO 17 — Corespondentul Agerpres, Constantin Oprich, transmite: În cursul unei recepții care a avut loc la palatul Abdine în onoarea ambasadurilor și șefilor misiunilor diplomatice acreditate la Cairo, președintele R. A. U., Anwar Sadat, a ținut un discurs în care a subliniat că țara sa dorește instaurarea păcii. „Nu vrem să se verse nici o picătură de sânge — a afirmat Sadat — dar cînd este vorba

despre ocuparea teritoriilor noastre și sînt puse în joc suveranitatea noastră națională și drepturile noastre sacre” nu vom ezita să facem toate sacrificiile, oricîte dificultăți ar trebui să întâmpinăm”. El și-a exprimat convingerea că pașul egiptean va deșpși cu succes actualul moment dificil și va redobîndi teritoriile aflate în prezent sub ocupație israeliană.

## În Camera Reprezentanților și Senatul S. U. A.

WASHINGTON 17 (Agerpres). — Camera Reprezentanților a S.U.A. a adoptat miercuri proiectul de buget militar pentru anul fiscal în curs. Proiectul aclează suma de 66,6 miliarde de dolari pentru cheltuielile militare ale S.U.A. cu 2 miliarde mai puțin, decît cererile administrației. Suma a fost aprobată în urma unui compromis realizat în Comisia mixtă a Comerțului și Industriei și Senatului. În timpul dezbaterilor din Senat, adversarii războiului din Indochina au propus un amendament care să interzică finanțarea unor eventuale operații militare ale S.U.A. în Laos, Cambodgia și Thailanda. Desi amendamentul nu a fost adoptat, el va fi rediscutat ca urmare a cazului retrîmirii bugetului către acest organ în vederea votării sale. Observatorii de presă prevedeau deșbateri aprinse și un vot deștulat de strîns asupra credentilor militare în anul fiscal în curs.

Tot miercuri, Senatul american a aprobat, după dezbateri vii, cu 72 de voturi contra 23, o suplimentare cu 550 milioane de dolari a ajutorului economic și militar pentru străinătate. Proiectul de lege a suscitat critici aspre din partea adversarilor războiului din Indochina care au reușit să impună un amendament ce interzice trimiterile de trupe sau consilierii militari americani în Cambodgia, precizînd în același timp, că creditele în valoare de 255 milioane de dolari acordate regimului Lon Nol nu constituie un angajament al S.U.A. de a asigura existența acestui regim. După cum subliniază agenția France Presse, adoptarea proiectului suplimentar de ajutor pentru străinătate a fost înterzită ca urmare a opoziției unor senatori, între care William Fulbright, președintele Comisiei senatoriale pentru afacerile externe, care și-a exprimat temererea că S.U.A. se vor lăsa antrenate într-un nou Vietnam prin furnizarea acestui ajutor pentru regimul Lon Nol.



LAOS: Aprovizionarea populației se mai face, încă, cu ajutorul magazinelor volante.

## pe scurt

● Cea de-a 14-a sesiune a Adunării Populare a R. P. Ungaria a dezbătut și a aprobat proiectele de lege privind planul de dezvoltare social-economică a țării și bugetul pe anul 1971.

● Președintele Nixon a semnat o lege adoptată de Congres, care restituie membrilor tribului indian Taos terenurile din jurul Lacului Alabastru, ce le au fost confiscate în 1906.

● Printr-un decret al guvernului bolivian au fost naționalizate două întreprinderi cele mai mari companii prelucrătoare de zahăr din țară, care concentrează o producție anuală de 88.000 tone de zahăr. Prin noua lege a naționalizării, în-

treaga producție de zahăr din Bolivia a fost trecută sub controlul statului.

● În anul 1971, schimburi comerciale dintre Chile și Cuba se vor cifra la aproximativ 20 milioane dolari — a declarat Benjamin Matte, președintele Asociației naționale a agricultorilor din Chile, care, în numele Asociației, a purtat în Cuba convorbiri cu reprezentanții organizațiilor comerciale din această țară.

● Guvernele R. S. Cehoslovace și R.D.G. au semnat acordul comercial bilateral pe anii 1971—1973 și protocolul de privire la schimbul reciproc de mărfuri pe anul 1971 anunțat agenția CTK.